



BESTATTUNG  
POMPES  
FUNÈBRES

## *Erlischt im Todesfall jeder Auftrag der verstorbenen Person automatisch?*

**MIT DEM TOD ERLÖSCHEN ALLE AUFTRÄGE (ART. 405 ABS 1 OR), ES SEI DENN, DER AUFTRAG HABE AUFGRUND SEINES INHALTS ÜBER DEN TOD HINAUS GÜLTIGKEIT.**

Zum Beispiel ein Bestattungsauftrag beansprucht, seiner Natur entsprechend, über den Tod hinaus Gültigkeit, jedoch wechselt die Verfügungsmacht über den Auftrag zu den Erbberechtigten. So stehen die Erbberechtigten in einem Auftragsverhältnis für den Bestattungsauftrag und sind zahlungspflichtig, auch bei einer ausgeschlagenen Erbschaft.

Anders verhält es sich für einen Beistand oder für den Erwachsenenschutz. Deren Arbeit muss mit dem Eintreten des Todesfalles in der Regel niedergelegt werden.

### **VERTRÄGE**

Viele laufende Verträge wie ein Mietvertrag müssen von Angehörigen explizit gekündigt werden. Dafür benötigen die Angehörigen die Todesurkunde (Hinweis: die Todesurkunde ist nicht der ärztliche Todesschein).

### **AUFKLÄREN UND INFORMIEREN**

Bei einem Todesfall erläutern wir Ihnen, was Sie wissen müssen und geben Ihnen ein Merkblatt mit. In der Regel wird die Todesurkunde durch uns organisiert.

### **MERKBLATT**

Siehe dazu unser Merkblatt «Kündigung»; es beinhaltet eine Auflistung, wo eine Abmeldung oder Kündigung vorzunehmen ist.

## *Les mandats donnés par le défunt finissent-ils d'eux-mêmes avec le décès ?*

**AVEC LE DÉCÈS, S'ÉTEignent TOUS LES MANDATS ATTRIBUÉS CONTRACTUELLEMENT PAR LE DÉFUNT (ART. 405, PARAGRAPHE 1 DU CODES DES OBLIGATIONS), À MOINS QU'ILS CONSERVENT LEUR VALIDITÉ AU-DELÀ DE LA MORT.**

Par exemple, un mandat d'inhumation conserve, de par sa nature, sa validité au-delà de la mort, mais le droit de disposition est transféré aux héritiers. Ainsi, dans ce cas précis, les héritiers sont liés par le mandat d'inhumation et ont obligation d'en payer les coûts, y compris dans le cas de renonciation d'une succession.

Il en va autrement dans le cas de la curatelle ou de la protection de l'adulte. Le travail des personnes qui en ont la charge doit, en règle générale, cesser à la mort du défunt.

### **CONTRATS**

De nombreux contrats en cours, tels que les baux, doivent être explicitement résiliés par les proches. A cet effet, les proches devront produire l'acte de décès (précision : l'acte de décès n'est pas le certificat de décès, document établi par le médecin).

### **EXPLIQUER ET INFORMER**

En cas de décès, nous vous expliquons ce que vous devez savoir et vous fournissons une notice explicative. En règle générale, nous effectuons nous-mêmes les démarches pour obtenir l'acte de décès.

### **NOTICE EXPLICATIVE**

Voir à ce propos notre notice explicative « Résiliation des contrats » ; elle contient une liste des démarches à effectuer en vue d'éventuelles radiations ou des résiliations à demander.